

? UhnYb ^Ua a Yf`]b`G]a VUW. `Dc`]nY]
j Yfa]hhY`h`nk]gWYb`H]Yf`i bX`6Yg]hnYf

5bk c\bYf`]b`G]a VUW`U`Ufa]YfhYb`X]Y`Dc`]nY]`k Y[Yb`Y]bYf
_U[YbXYb`?UhnY"; fi bX.`GY\bgi W`h`bUW`]\fYa`]a`i`f`Ui V
VYZ]bX`]WYb`6Yg]hnYf"

8]Y`6YXYi hi b[`h]Yf]gWYf`Gcf[Yb`Z0f`X]Y
; Ya Y]bgWUZh`]b`G]a VUW

9]b`i b[Yk 0\b`]WYf`J cfZU`]]b`G]a VUW`Ua`i`b`b`U`h`[YnY][h`k`]Y
ghUf`_XUg; Ya Y]bgWUZhg[YZ0`]]i bhYf`XYb`5bk c\bYfb`]gh"5a
GUa ghU[a cf[Yb`k`i`fXYb`X]Y`0fh]WYb`Dc`]nY]VYUa`hYb`]b`XYb
GhUXhY]`?fYi`nVYf[Yf`i`Y`X`[Yfi`ZYb`bUW`XYa`B`UW`VUfb`]cb
VYgcf[b]gYffY[YbXYa`A`]Ui`Yb`Y]bYf`?UhnY`VYf]W`hYhYb"8]YgY
h]Yf]gWY`Gcf[Y`gd]Y[Y`h`X]Y`Yb[Y`J`YfV]bXi`b[`k`]XYf`Z`X]Y`j`]Y`Y
A`YbgWYb`ni`]\fYb`h]Yf]gWYb`6Y[`Y]hYfb`dZY[Yb"

K]Y`X]Y`Dc`]nY]`Y]b[f]ZZ

I a`Yhk`U`-`i`f`Yf\]Y`hYb`X]Y`6YUa`hYb`XYf`Dc`]nY]]bgdY`_h]cb
G]a VUW`U`Ufa]YfYbXY`B`UW`f]W`hYb`]cb`XYb`5bk c\bYfb`Z`X]Y`]b
]\fYb`K`c\b`i`b[Yb`XUg`?UhnYb`Ua`a`Yf`[Y\`0fh`U`hYb"
I a`[Y\Yb`X`f0W`_hY`Y]bY`GhfY]ZY`Ui`g`z`i`a`XYf`GUW`Y`Ui`Z`XYb`; fi`bX
ni`[Y\Yb"J`cf`C`fh`ghY`h`g]W`gW`bY`Y`f`Ui`g`z`XUgg`Yg`XYf`?UhnY
b]W`h`Ub`_0fdYf]W`Ya`K`c\`VYZ]bXYb`ZY`hY`g]Y`k`Uf`[Ygi`bX`i`bX
a`i`bhYf"8]YgY`gW`bY`Y`F`YU`_h]cb`XYf`Dc`]nY]`nY][h`k`]Y`Yfb`gh]Y
h]Yf]gWY`B`ch`U[Yb`b]a`a`hi`bX`j`YfXYi`h]W`h`X]Y`6YXYi`hi`b[]cb
G]W`Yf\Y]hi`bX`i`0fgcf[Y`]b`XYf`; Ya Y]bgWUZh"

9]b`Ya`ch]cbU`Yg`F`Yi`b]cb

GW`Y»`]W`[Y`Ub[`Yg`XYb`B UW`VUfbž`XYb`6Yg]hnYf`XYf`? UhnY`ØVYf`
K` \Uhg5dd`ni` `c`bhU`_h]YfYb`"9fZfYi` `]W`Yfk` Y]gY`ghY`hY`g]W` \YfUi` gž`
XUgg`X]Y`? UhnY`YX][`]W`GY`bgi` W`h`b`UW` `]a` ` \UhhY`ž`k` Å`fYbX`Yf`
g]W` `]a` `i` f`Ui` V`VY`ZUbX`"8]Yg`j` YfXYi` h`]W`h`b`]W`h`bi` f`XUg`Yb[` Y`
6UbX`nk`]gW`Yb`<`Ui` gh]YfYb`i` bX` `]fYb`6Yg]hnYfbž`gcbXYfb`Ui` W`ž`
k`]Y`B`UW`VUfb`ni` gUa` a` YbUfVY]hYb`_`ÖbbYbž`i` a` `]b`gc`W`Yb`
G]hi` Uh]cbYb`<`]Z`ni` `V]YhYb`"A`]h`Yfk` Y]Y`g]bX`H]Yf`i` bX`6Yg]hnYf`
k`]YXYf`j` YfY]bhž`k` Ug`ZØf`U`Y`6YhY`][` hYb`Y]bY`9f`Y]W`hYfi` b[`
XUfghY`h`"

9]bV`]W`_`Y`]b`X`]Y`h]Yf]gW`Y`6]bXi`b[

8]Y`FYU`_h]cb`XYf`5bk`c`b`Yf`Ui`Z`X]Y`G]hi`Uh]cb`nY][`hž`XUgg`X]Y`
:`Øfgcf[`Y`ZØf`<`Ui`gh]YfY`]b`XYf`Yi`h][`Yb`;`YgY`gW`UZh]`cb`[`fc»`Yf`
6YXYi`hi`b[`]gh`"J`Yfk`Ö`b`hY`<`Ui`gh]YfY`g]bX`c`Zh`k`]Y`
:`Ua`]`]Yba`]h[`]YXYfž`i`bX`]f`K`c`V`Y`Z]bXYb`]Y[`hj`]Y`Yb`A`YbgW`Yb`
Ua`<`YfnYb`"8Yf`9]bgUhn`XYf`Dc`nY`]b`G]a`VUW`k`Å`fYbX`X]YgYg`
J`cfZU`g`Yf]bbYfhi`bg`XUfUbž`k`]Y`k`]W`h][`Gc`]XUf]h`h`i`bX`
I`bhYfghØ`hni`b[`]b`Y]bYf`B`UW`VUfgW`UZh]g]bX`"

: Un]h

≠`Y]bYf`K`Y`hž`]b`XYf`GhfYgg`i`bX`<`Y`_h]`_`Å`i`Z][`j`cf`YffgW`Ybž`
V]YhYb`<`Ui`gh]YfY`c`Zh`Hfcgh`i`bX`:`fYi`XY`"8Yf`J`cfZU`]b`G]a`VUW`
i`bhYfghfY]W`hž`k`]Y`[`Ya`Y]bgW`UZh]W`Yf`Ni`gUa`a`Yb`U`h`i`bX`
h]Yf]gW`Y`Ni`bY][`i`b[`]Y]bY`d`cg]h]j`Y`F`c`Y`]a`5`hU[`]gd]Y`Yb`_`ÖbbYb`
9g`]gh`Yfa`i`h][`YbX`ni`gY`Ybž`k`]Y`g]W`A`YbgW`Yb`i`a`XUg`K`c`j`cb`
H]YfYb`_`Øa`a`Yfbž`i`bX`Yg`nY][`hž`XUgg`XUg`<`Yfn`XYf`;`Ya`Y]bgW`UZh`
]a`A`]hY]bUbXYf`gW`Å`h`"

8YhU]`g

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z`b!U["XY